

# Fünf Lieder

aus dem Spanischen von E. GEIBEL und P. HEYSE

für eine Singstimme

mit  
Begleitung des Pianoforte

componirt  
und

ALBERT DIETRICH

zugeeignet  
von

Albert Dietrich

OP. 7.

- N<sup>o</sup> 1. Unter dem Schatten.
- N<sup>o</sup> 2. Mein Liebchen naht.
- N<sup>o</sup> 3. Murrendes Lüftchen.
- N<sup>o</sup> 4. Abschied.
- N<sup>o</sup> 5. Wenn du zu den Blumen gehst.

Eigenthum des Verlegers.

LEIPZIG, VERLAG VON BARTHOLF SENFF.

LONDON, J. J. EWER & CO

Ent<sup>e</sup> Sta Hall.

Pr. 25 Ngr.



## 1.

## UNTER DEM SCHATTEN.

Sanft bewegt.

Albert Dietrich, Op.7.

Sangstimme.

Pianoforte.

Mut-ter! horch! im

*pp*

Mit Pedal.

Win - de säu - seln sacht die Blät - ter! und bei dem

*pp*

Rauschen ent-schlaf ich un - ter dem Schat - - ten!

*pp*

*p*

Sanft hau-chen die Win - de, sie we - ben und schwanken und. schau - keln ge - lin - de das

*ritard.* - *a tempo*

Schiff der Ge - dan - ken, bis Frie - den ich fin - de; dann glaub' ich den

*ritard.* *f*

Ped. \* Ped. \*

*pp*

blau - en, den glän-zen-den Himmel ge - öff - net zu schau - en. Und bei dem

*p* *pp*

*p*

Rauschen ent-schlaf ich un - ter dem Schat - ten. Er -

*p*

wach' ich, so ste-hen viel Blu-men im Raum, und all' meiner We-hen ge - denk' ich dann kaum, sie

schwin-den im Traum, ver - ge - hen, ver-schwe-ben im Säu-seln der Blät-ter, und schön ist das

*pp* *ritard.* - *f*

*ritard.* -

Le - ben! und bei dem Rauschen entschlaf ich un - ter dem Schat -

*a tempo.* *pp*

*a tempo.* *pp*

*espress.*

ten.

*pp* *ritard.* - *pp*

## 2.

## MEIN LIEBCHEN NAHET.

Lebhaft.

Singstimme.

*mf*  
Lass die Flu - ren tie - fer grü - nen,

Pianoforte.

*f* *p* *p*  
glück - li - cher Tor - mes! denn mein Lieb - chen na - het, Blu - men zu

*p*  
pflü - cken! Zwi - schen grü - nen Au - en und dem

Blü - - then - wal - de mö - gen Nelk' und Li - lie dei - ne

Fel - - der zie - ren und mit bun - - ten Far - ben sie

sti - eken zum Tep - pich, denn mein Lieb - ehen na - het, Blu - men zu

pflü - eken. Und das Früh - roth streu - - e

Per - len aus der Hö - he, dass den wei - chen Ra - sen sie

fun - kelnd ver - brä - men und die Son - ne hem - me neidisch ih - ren Wa - gen,

denn mein Lieb - chen na - het, Blumen zu pflü - eken.

Und won - nig - lich gauk - le die Luft mit den



Hal - men, und im grü - - - nen Lau - be mü - gen

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Nach - - ti - gal - - len mit den süs - - - sen

Stim - men den Mor - gen be - grüs - sen, denn mein Lieb - - - chen

*ritard.* **a tempo.**

*ritard.* - **a tempo.**

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

na - het, Blu - men zu pflü - - - cken.

*rit.* **a tempo.** *rit.* -

*pp* *rit.* -

## 3.

## MURMELNDES LÜFTCHEN.

Ziemlich bewegt, sehr zart.

Singstimme. *p* *poco ritard.*

Mur-meln-des Lüft-chen, Blü-then - wind, der die schö - ne Welt durch-

Pianoforte. *p* *poco ritard.*

*ped.* \* *ped.* \*

*a tempo.* *poco rit.* *pp* *a tempo.*

wandelt, sing' ein Lied mit den Blättern der Ul - me! denn es schläft — mein süs - ses

*poco rit.* *a tempo.*

*pp*

Kind. *p*

Heu - te sollst du sanf - ter West Schlummer

*pp*

*pp* *ped.* \*

ü - ber die er - gies - sen, die mich Frie - den nicht ge - nies - sen, die mein

Ped. \*

Leid nicht schla - fen lässt. Wie - ge sie mir ein ge - lind, Lüft - chen,

ritard. - - - a tempo *p*

ritard. - - - a tempo *pp*

Ped. \*

das die Welt durch - wan - delt! sing' ein Lied mit den Blättern der U - me! denn es schläft

poco ritard. *pp*

poco ritard. *pp*

— mein süs - ses Kind. Schwei - fest zwi - schen grü - nen

*p*

*pp*

Zwei-gen, lu - stig mur-melnd von den Won - nen, die mir al - le nun zer-

*Leod.* \* *Leod.* \*

ron-nen, von dem Leid, das heut' mein ei - gen. Küh - ler, sanf-ter, plaudernder

*ritard.* **a tempo.** *p*

*ritard.* **a tempo.** *pp*

*Leod.* \* *Leod.* \*

Wind, der die schö - ne Welt durch - wan-delt, sing' ein Lied mit den Blättern der Ul - me!

*rit.* - **a tempo.**

*rit.* *pp*

denn es schläft \_\_\_\_\_ mein süs - ses Kind.

*pp*

*pp* *pp* *pp* *ppp*

## 4.

## ABSCHIED.

Langsam.

Singstimme.

Pianoforte.

The first system of the musical score shows the vocal line (Singstimme) and the piano accompaniment (Pianoforte). The piano part begins with a piano (*p*) dynamic marking. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The piano accompaniment features a flowing eighth-note melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

The second system of the musical score includes the vocal line with lyrics and the piano accompaniment. The piano part continues with a piano (*p*) dynamic marking. The lyrics are: "Hir - ten - mäd - glein auf der Wie - se, o du al - ler - lieb - ste Zier, tröst' dich".

The third system of the musical score includes the vocal line with lyrics and the piano accompaniment. The piano part features a piano (*p*) dynamic marking in the vocal line and a piano-piano (*pp*) dynamic marking in the piano accompaniment. The lyrics are: "Gott, du mei - ne See - le, denn ich schei - de nun von dir. Schei - de nun von die - ser".

*pp*

Hal - de, Hir - - ten-kind, mit mei-ner Heer-de; nicht mehr siehst du mich im

*pp*

Ped. \*

*rit.*

Wal - de hin - - gestreckt auf grü - ner Er - de, weil ich hent' be - rau - bet

*rit.*

*f*

wer - de al - - ter Won - - nen, al - ter Nö - the, und das

*f*

Lied auf mei-ner Flö - te, ach! zum Seuf - zer wird es mir!

*f*

*dim.*

Ped. \*

*mf* Muss im Feld mein La - ger ma - chen, *cresc.* muss mich bet - ten in den

Schnee, *f* Glut *f* von dür - rem Gin - ster fa - chen, dass ich

nicht vor Frost ver - geh'; *mf* mit dem dorn' - gen Busch der Schle - he deck' ich

mir zu Nacht die *f* Glie - der, und bis dass es ta - get wie - der, wein' ich *ritard.*

## Wie zu Anfang.

lie-ber Schatz nach dir! *p* Hir - tenmäd - lein auf der Wie - se, o du

The first system of the musical score features a vocal line in a soprano clef and a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with the lyrics 'lie-ber Schatz nach dir!' followed by a rest and then 'Hir - tenmäd - lein auf der Wie - se, o du'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with dynamic markings of *p* (piano) appearing in the right hand.

al - ler - lieb - ste Zier, tröst' dich Gott, du mei - ne See - le, denn ich

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'al - ler - lieb - ste Zier, tröst' dich Gott, du mei - ne See - le, denn ich'. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns, including a *p* dynamic marking in the right hand.

*pp* schei - de nun von dir.

The third system shows the vocal line with the lyrics 'schei - de nun von dir.' and a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The piano accompaniment features a *pp* marking in the left hand and a *p* marking in the right hand, with a more active melodic line in the right hand.

*pp* *ritard.*

The fourth system concludes the piece. The vocal line is mostly silent, with a *pp* marking in the piano accompaniment. The piano accompaniment features a *pp* marking in the left hand and a *ritard.* (ritardando) marking in the right hand, indicating a gradual deceleration of the music.



## 5.

## WENN DU ZU DEN BLUMEN GEHST.

Ziemlich lebhaft.

Singstimme.

Wenn du zu den Blu - men gehst, pflü - cke die

Pianoforte.

*pp* *p*

schön - sten, dich zu schmü - cken! Ach, wenn du in dem Gärt - lein stehst, müsstest du dich

*p*

sel - ber pflü - cken. Al - le Blu - men wis - sen ja, dass du

*p* *pp*

hold bist oh - ne Gleich-chen, und die schön - ste, die dich sah, Farb' und

*ritard.* -

Schmuck muss ihr er - blei-chen. Wenn du zu den Blu - men gehst, pflü-cke die

*a tempo p*

schön - sten, dich zu schmü - eken! Ach! wenn du in dem Gärt - lein stehst, müss - test du dich

*p*

sel - ber pflü - eken. Lieb - li - cher als Ro - - sen sind Küs - se,

*p*

die dein Mund ver-schwen-det, weil der Reiz der Blu-men en-det, wo dein

*f* *ritard.*

Lieb-reiz erst be-gin-net. Wenn du zu den Blu-men gehst, pflü-cke die

*a tempo p*

*p* *pp*

schön-sten, dich zu schmü-cken! Ach, wenn du in dem Gärt-lein stehst, müss-test du dich

*pp*

*pp*

sel-ber pflü-cken.

*pp* *ritard.*